

Par arrêté royal du 16 juillet 1987, M. Vandeplass, Luc, secrétaire d'administration, est promu au grade de conseiller adjoint au cadre linguistique néerlandais du Ministère de la Région bruxelloise à partir du 1er août 1987.

Par arrêté royal du 16 juillet 1987, M. Falmagne, Luc, secrétaire d'administration, est promu au grade de conseiller juridique adjoint au cadre linguistique français du Ministère de la Région bruxelloise à partir du 1er août 1987.

Bij koninklijk besluit van 16 juli 1987, wordt de heer Vandeplass, Luc, bestuurssecretaris, bevorderd tot adjunct-adviseur binnen het Nederlandse taalkader van het Ministerie van het Brussels Gewest met ingang van 1 augustus 1987.

Bij koninklijk besluit van 16 juli 1987, wordt de heer Falmagne, Luc, bestuurssecretaris, bevorderd tot adjunct-rechtskundig adviseur binnen het Franse taalkader van het Ministerie van het Brussels Gewest met ingang van 1 augustus 1987.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Receveur de l'huile usagée. — Agréments

Par arrêté ministériel du 3 août 1987, la S.A. Olea, à 9150 Dendermonde-Grembergen, est agréée en qualité de receveur de l'huile usagée.

Par arrêté ministériel du 3 août 1987, la S.A. « Containerdienst Vandenbosch », à 2720 Zwijndrecht-Burcht, est agréée en qualité de receveur de l'huile usagée.

Receveur des déchets toxiques. — Agréments

Par arrêté ministériel du 3 août 1987 la S.A. Tankterminal, à 9100 Lokeren, Dijkstraat 7, est agréée en qualité de receveur des déchets toxiques.

Par arrêté ministériel du 3 août 1987 la S.A. Indaver, à 2030 Antwerpen, Poldervlietweg, est agréée en qualité de receveur des déchets toxiques.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Ophaler van afvalolie. — Erkenningen

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 1987 werd de N.V. Olea, te 9150 Dendermonde-Grembergen, erkend als ophaler van afvalolie.

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 1987 werd de N.V. Containerdienst Vandenbosch, te 2720 Zwijndrecht-Burcht, erkend als ophaler van afvalolie.

Beroepsverwerfer van giftige afval. — Erkenningen

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 1987 werd de N.V. Tankterminal, te 9100 Lokeren, Dijkstraat 7, erkend als beroepsverwerfer van giftige afval.

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 1987 werd de N.V. Indaver, te 1030 Antwerpen, Poldervlietweg, erkend als beroepsverwerfer van giftige afval.

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

Plans de secteur. — Révision partielle

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 juillet 1987 décide qu'il est d'utilité publique de créer une zone d'industrie et de recherche dans le cadre du site du campus universitaire de Mons et qu'il y a lieu de modifier la planche 45/7 du plan de secteur de Mons-Borinage en vue d'y inscrire une zone d'industrie et de recherche de 35 hectares.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987 décide qu'il y a lieu de mettre en œuvre la procédure de mise en révision partielle du plan de secteur de Philippeville-Couvin, afin de supprimer la zone de protection du plan d'eau de l'Eau Noire.

Nominations

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 juillet 1987, Mme Grignard, Bernadette, est nommée à titre définitif au grade de secrétaire d'administration à la date du 1er mai 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 juillet 1987, M. Bequet, Bernard, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à la date du 1er avril 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 juillet 1987, M. Letor, Pierre, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à la date du 1er avril 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 juillet 1987, M. Hanquart, Didier, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à la date du 1er avril 1987.

Par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 juillet 1987, M. Racot, Paul, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel à la date du 1er avril 1987.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

Sektorenplänen. — Teilweise Revision

Ein Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Juli 1987 beschliesst, dass es aus gemeinnützigen Gründen erforderlich ist, auf dem Universitätsgelände von Mons ein Industrie- und Forschungsgebiet zu schaffen und dass die Karte 45/7 des Sektorenplanes von Mons-Borinage zwecks Ausweitung eines Industrie- und Forschungsgebietes von 35 Hektar abzuändern ist.

Ein Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. Juli 1987 beschliesst, dass das Verfahren zur teilweisen Revision des Sektorenplanes Philippeville-Couvin einzuleiten ist, um das Schutzgebiet der Wasserfläche der Eau Noire aufzuheben.

Ernennungen

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Juli 1987, ist Frau Grignard, Bernadette, als Verwaltungssekretär, mit Wirkung vom 1. Mai 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Juli 1987, ist Herr Bequet, Bernard, als Industrieingenieur, mit Wirkung vom 1. April 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Juli 1987, ist Herr Letor, Pierre, als Industrieingenieur, mit Wirkung vom 1. April 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Juli 1987, ist Herr Hanquart, Didier, als Industrieingenieur, mit Wirkung vom 1. April 1987 endgültig ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Juli 1987, ist Herr Racot, Paul, als Industrieingenieur, mit Wirkung vom 1. April 1987 endgültig ernannt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Gewestplannen. — Gedeeltelijke herziening

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 juli 1987 is besloten dat het van algemeen nut is een industrie- en navorsingsgebied in het kader van de universitaire campus van Bergen in te richten en dat het aangewezen is de kaart 45/7 van het gewestplan « Mons-Borinage » te wijzigen om er een industrie- en navorsingsgebied van 35 hectaren in te schrijven.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 juli 1987 is besloten dat het aangewezen is de procedure tot gedeeltelijke herziening van het gewestplan Philippeville-Couvin uit te voeren, ten einde het beschermingsgebied van het Eau Noire-watervlak af te schaffen.

Benoemingen

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 juli 1987, is Mevr. Grignard, Bernadette, met ingang van 1 mei 1987, in vast verband benoemd tot de graad van bestuurssecretaris.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 juli 1987, is de heer Bequet, Bernard, met ingang van 1 april 1987, in vast verband benoemd tot de graad van industrieel ingenieur.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 juli 1987, is de heer Letor, Pierre, met ingang van 1 april 1987, in vast verband benoemd tot de graad van industrieel ingenieur.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 juli 1987, is de heer Hanquart, Didier, met ingang van 1 april 1987, in vast verband benoemd tot de graad van industrieel ingenieur.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 juli 1987, is de heer Racot, Paul, met ingang van 1 april 1987, in vast verband benoemd tot de graad van industrieel ingenieur.